

## 646660-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de charpenterie – Holzbau - Neubau einer Rettungswache mit Feuerwehrrgerätehaus

OJ S 182/2026 21/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Adresse électronique: [vergabestelle@mail.aachen.de](mailto:vergabestelle@mail.aachen.de)

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Holzbau - Neubau einer Rettungswache mit Feuerwehrrgerätehaus

Description: Bauleistung: Holzbau - Neubau einer Rettungswache mit Feuerwehrrgerätehaus

Identifiant de la procédure: e6194f08-f53e-4c44-a04c-28c08a0c43d6

Identifiant interne: FB60/320-2026/365-RK

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45422000 Travaux de charpenterie

Nomenclature complémentaire (cpv): 45421000 Travaux de menuiserie, 45422100 Ouvrages en bois

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Roder Weg 7

Ville: Aachen

Code postal: 52072

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXT2YYBDYRFKT8V1# 1. Es gilt die Lohngleitklausel: nein 2. Es besteht eine Bauleistungsversicherung durch die Stadt Aachen: ja 3. Lage der Baustelle: Roder Weg 7, 52072 Aachen 4. Wasseranschluss: Hydrant 5. Stromanschlüsse/Spannung: vorh. auf dem Gelände 6. Die Rechnung ist in 1-facher Ausfertigung einzureichen. 7. Die Maßnahme ist am: 14.06.2027 zu beginnen 8. Die Arbeiten sind innerhalb von 6 Wochen nach Beginn der Ausführung fertigzustellen. 9. Für die Überschreitung der Fertigstellungsfrist gem. Ziffer 8 wird keine Vertragsstrafe vereinbart. 10. Für das Gewerk Holzbau wird eine Gewährleistungsfrist von 4 Jahren vereinbart. 11. Mindestdeckungssumme der Haftpflichtversicherung für Personen- und Sachschäden vgl. Ziffer 8 der Bewerbungsbedingungen. 12. Die Unterlagen stehen ausschließlich als

kostenloser Download unter <http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/company/welcome.do> zur Verfügung. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. 13. Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind bis zum 14.10.2026 schriftlich über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zu beantragen! 14. Hinweis: Das Submissionsergebnis wird ausschließlich über das Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen zur Verfügung gestellt

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Participation à une organisation criminelle: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Fraude: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Corruption: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Insolvabilité: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Biens administrés par un liquidateur: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

État de cessation d'activités: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Faute professionnelle grave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A  
Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 6e EU - 6f EU VOB/A

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Holzbau - Neubau einer Rettungswache mit Feuerwehrgerätehaus

Description: -Provisorischer Verschluss von Fenstern und Türen ca. 150,- qm -Schwelle aus Lärchenholz ca. 212,- qm Haupthaus: - Außenwände raumabschließen Rahmen Fichte ca. 375,- qm - Außenwände tragend ca. 302,- qm - Zementgebundene Bauplatten 203,- qm - Innenwände tragend 206,- qm - Innenwände tragend raumschließend 322,- qm  
Fahrzeughallen: - Gebäudetrennwand ca. 120,- qm - Innenwand tragend ca. 340,- EUR -  
Decke Brettspertholz in unterschiedlichen dicken gesamt ca. 1.400,- qm -  
Furnierschichtholzbinder 4 Stk - Fassade: - Unterkonstruktion ca. 900,- qm - Dampfbremse ca. 900,- qm

Identifiant interne: FB60/320-2026/365-RK

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45422000 Travaux de charpenterie

Nomenclature complémentaire (cpv): 45421000 Travaux de menuiserie, 45422100 Ouvrages en bois

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Roder Weg 7

Ville: Aachen

Code postal: 52072

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de début: 14/06/2027

Date de fin de durée: 26/07/2027

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### 5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Angebotsschreiben (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angebotsschreiben (aus den Vergabeunterlagen)

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Arbeitskräfte - Aufforderung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigte Arbeitskräfte

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Bescheinigung Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Gültige Bescheinigung in Steuersachen des Finanzamtes. Die Nachweise /Erklärungen dürfen nicht älter als ein Jahr sein.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Haftpflichtversicherung Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Gültiger Nachweis über die bestehende Haftpflichtversicherung. Die Nachweise/Erklärungen dürfen nicht älter als ein Jahr sein.

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Handwerksrolle Aufforderung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Ggfs. Bescheinigung über die Eintragung in die Handwerksrolle

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Leistungsverzeichnis auf beigefügten Vordruck

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Nachweis Sozialversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Gültiger Nachweis über die Entrichtung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gemeinsamen Einrichtung der Tarifvertragsparteien im Sinne des § 5 Nummer 3 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes. (Der Nachweis entsprechend § 5 Nr. 3 des AEntG muss nur dann eingereicht werden, wenn die ausgeschriebene Maßnahme dem AEntG unterliegt.). Die Nachweise/Erklärungen dürfen nicht älter als ein Jahr sein.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Referenzliste - VOB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eine Referenzliste mit der Angabe vergleichbarer Leistungen der letzten fünf Jahre mit Angabe des Objekts / Ausführungsortes, der Ausführungszeit, des Auftragswertes und dem Auftraggeber

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Umsatz - Aufforderung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Den Umsatz des Unternehmens der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre

#### **5.1.11. Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 14/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYRFKT8V1/documents>

##### **Canal de communication ad hoc:**

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYRFKT8V1>

#### **5.1.12. Conditions du marché public**

##### **Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXT2YYBDYRFKT8V1>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: - 5 v.H. der Auftragssumme zur Sicherung der ordnungsgemäßen Erfüllung des Vertrages - 3 v.H. der Abrechnungssumme zur Sicherung von Mängelansprüchen

Date limite de réception des offres: 22/10/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 39 Jours

##### **Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:**

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach § 16a EU VOB/A.

##### **Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 22/10/2026 10:10:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Zentrale Vergabestelle der Stadt Aachen

Informations complémentaires: Eine Bieterbeteiligung ist nicht vorgesehen.

##### **Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: zusätzlich mit dem Angebot einzureichende

Unterlagen: - EU-Sanktionen Russland: Formular 523 EU VHB NRW - Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Abs. 3 der Verordnung (EU) 2022/576

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

#### 5.1.15. Techniques

**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach den §§ 160 ff. GWB. Die Fristen insbesondere des § 160 Abs. 3 GWB sind zu beachten. Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Numéro d'enregistrement: 053340002002-32003-19

Adresse postale: Lagerhausstraße 20

Ville: Aachen

Code postal: 52064

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabestelle@mail.aachen.de](mailto:vergabestelle@mail.aachen.de)

Téléphone: +49 24143260322

Télécopieur: +49 241413541-60999

Adresse internet: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

#### 8.1. ORG-0002

Nom officiel: Stadt Aachen - Zentrale Vergabestelle FB60/300

Numéro d'enregistrement: 053340002002-31002-15

Adresse postale: Lagerhausstraße 20

Ville: Aachen

Code postal: 52064

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

Point de contact: Herr Gillessen

Adresse électronique: [vergabestelle@mail.aachen.de](mailto:vergabestelle@mail.aachen.de)

Téléphone: +4924143260300

Télécopieur: +49 241413541-60999

Adresse internet: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de>

##### **Rôles de cette organisation:**

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

#### 8.1. ORG-0003

Nom officiel: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numéro d'enregistrement: 05515-03004-07

Adresse postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ville: Münster

Code postal: 48147

Subdivision pays (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Téléphone: +49 2514111691

Télécopieur: +49 251411-2165

##### **Rôles de cette organisation:**

Organisation chargée des procédures de recours

#### 8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Téléphone: +49228996100

##### **Rôles de cette organisation:**

TED eSender

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: 9b43f3ac-969c-45c9-94f4-b9f47bb3fb02 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 18/09/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale  
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand  
Numéro de publication de l'avis: 646660-2026  
Numéro de publication au JO S: 182/2026  
Date de publication: 21/09/2026